

延暦寺  
三塔巡拝  
マップ



世界文化遺産

天台宗 比叡山延暦寺

WORLD CULTURAL HERITAGE SITE  
HIEIZAN ENRYAKUJI TEMPLE / TENDAI BUDDHISM

# 比叡山めぐり

HIEIZAN ENRYAKUJI TEMPLE GUIDE MAP



一隅を照らす運動キャラクター  
しょうぐうさん

多くの名僧を生んだ日本仏教の母山  
悠久の時間が流れる天空の聖地へ

Mount Hiei, the Birthplace of Japanese Buddhism  
The Timeless Realm in the Sky Where Japan's Greatest Monks Trained

比叡山は、滋賀県と京都府の境にそびえ、山頂からは東に日本最大の湖・琵琶湖、西に古都・京都の市街地を望むことができます。古代より神山として崇められていましたが、伝教大師最澄が788年に延暦寺を創建しました。以来、多くの名僧がここで修行して宗祖となり、比叡山は「仏教の総合大学」「日本仏教の母山」と呼ばれるようになりました。1994年、比叡山延暦寺は世界文化遺産に登録されました。杉木立に囲まれた閑静なお堂を巡りながら、比叡山の悠久の歴史と豊かな自然を体感してください。

Mount Hiei rises to a height of 848 meters on the border between Shiga Prefecture and Kyoto Prefecture. To the east the mountain looks out over the waters of Lake Biwa, the largest lake in Japan; to the west it provides a panoramic view of the city of Kyoto, the nation's ancient capital. Regarded as sacred from ancient times, Mount Hiei was chosen as the site for the temple Enryaku-ji in 788 by the great Buddhist monk Saichō (767-822; also known as Dengyō Daishi). In the centuries since then Enryaku-ji developed into one of the nation's most important Buddhist centers, educating many of the eminent monks who went on to establish the various sects that constitute Japanese Buddhism to this day. Thus Mount Hiei is often referred to as the Birthplace of Japanese Buddhism, or as the Japanese Buddhist University. In 1994 Enryaku-ji was registered as a UNESCO World Heritage site. Enryaku-ji invites you to savor its timeless history and natural beauty as you tour its many temple halls in their forested surroundings.



東塔の根本中堂には、最澄の教えを象徴する「不滅の法灯」が創建以来1200年絶えることなく燃え続けている

比叡山は大きく三塔の地域に分けられ、これらを総称して比叡山延暦寺といいます。

Mt. Hiei is divided into three areas, and these are collectively called Hieizan Enryakuji Temple.

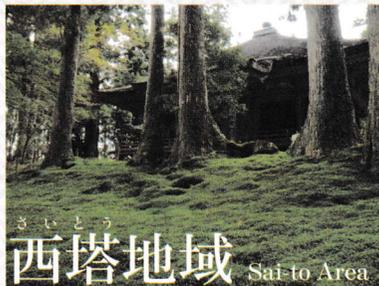


東塔地域 To-do Area

比叡山延暦寺(三塔十六谷)の中心で、総本堂の根本中堂をはじめ、大講堂、法華総持院東塔など重要な堂塔が集まっている。

Within the three areas and 16 valleys of Hieizan Enryakuji Temple, this is the central area where important buildings such as Konpon Chu-do (main temple), Dai Ko-do and Hokke Soji-in To-do (stupa) stand.

詳しくはホームページへ



西塔地域 Sai-to Area

壮大なたたずまいの東塔に対し、西塔は美しい杉木立の間から小鳥のさえずりが聞かれる静寂境。釈迦堂を中心に椿堂、にない堂などがある。

While the To-do Area boasts a magnificent atmosphere, the Sai-to Area is a place of silence where visitors can listen to birds singing among the beautiful cedar trees. Tsubaki-do, Ninai-do and other temples are scattered around the Shaka-do.

詳しくはホームページへ



横川地域 Yokawa Area

延暦寺三塔の中で、一番北エリア。慈覚大師円仁によって開かれ、源信、親鸞、日蓮、道元など、のちに名僧と言われた人たちが修行に入った地。

Yokawa Area is the northernmost of the three areas of Enryakuji Temple. It was founded by Jikoku Daishi Ennin, and Buddhist saints such as Genshin, Shinran, Nichiren and Dogen underwent Buddhist training there when young.

詳しくはホームページへ



# 西塔地域 Sai-to Area



WiFi

## びわ湖一望 峰道レストラン

Minemichi Restaurant

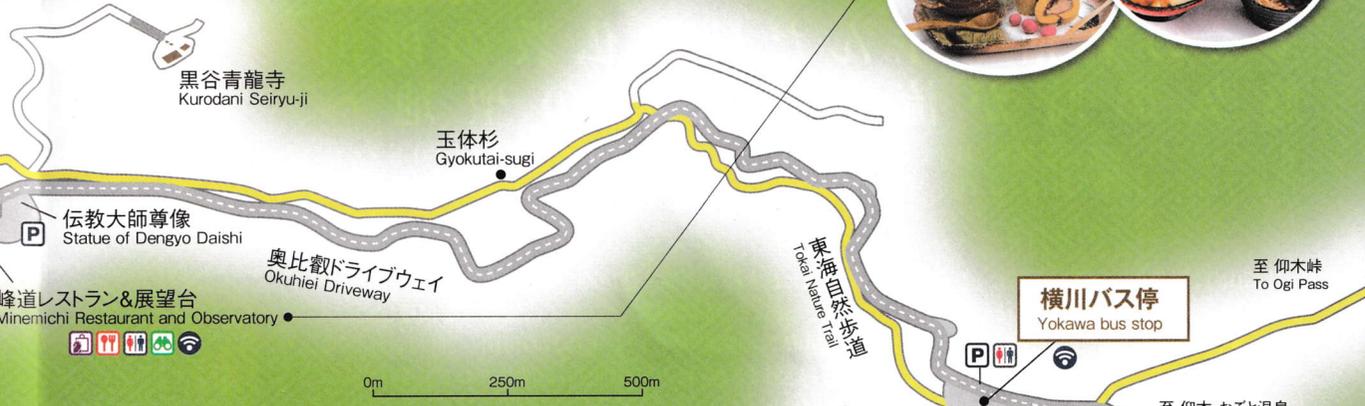
<主なメニュー>

- 平和丼(ごま豆腐・湯葉・生麩のあんかけ丼)
- 地鶏丼(比叡山麓で育った地鶏と地卵を使用)
- 近江定食(近江牛を使った手作りハンバーグ)
- ロールケーキセット(こだわりの京きな粉たっぷり)
- ごま豆腐ぜんざい(比叡山名物のごま豆腐を使用)

TEL. 077-578-3673

年中無休(冬季定休日あり)

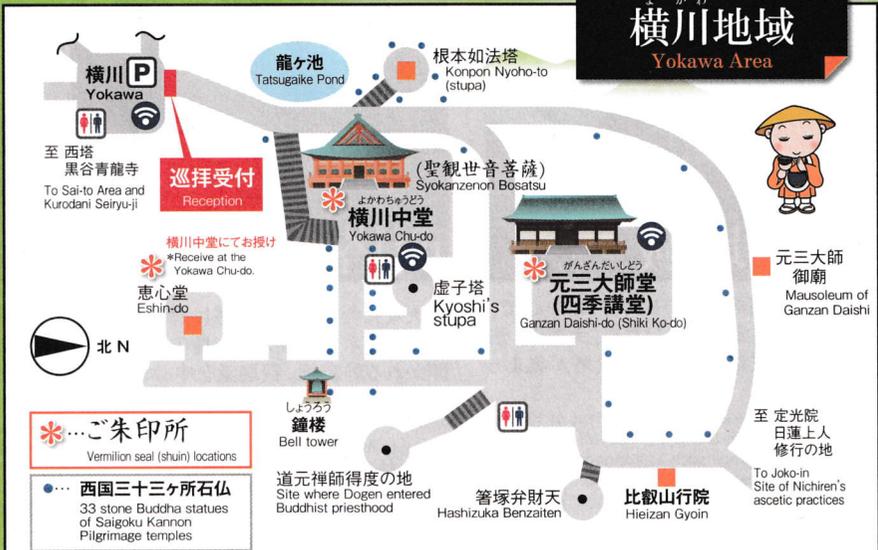
Open all year round (However, there are fixed holidays in the winter season)



# 東塔地域 To-do Area



# 横川地域 Yokawa Area



# 比叡山 ガイドマップ



**車道は歩行禁止です**



**花と絵画の庭園美術館**  
**ガーデンミュージアム比叡**  
 Garden Museum Hiei

カフェ・bar  
 <主なメニュー>  
 ●ピーブシチュー ●ハンバーグ  
 ●カレー ●ケーキセット  
 ●オリジナルハーブティー

TEL. 075-707-7733  
 [営業日] 4/11~12/6  
 [Open] Apr.11-Dec.6

さいとう  
**西塔地域**  
 Sai-to Area

とうどう  
**東塔地域**  
 To-do Area

**遊具と景色と軽食**

## 比叡山ドライブウェイ 夢見が丘

Hiei-san Driveway Yumemigaoka

### カフェテラスyumemi

<主なメニュー>

- カツカレー
- ホットサンド
- ソフトクリーム

TEL. 077-529-2367

[営業日] 3/20~11/29の土・日・祝、夏休み期間  
 [Open] Saturdays, Sundays and public holidays between Mar.20 and Nov.29, and during summer holidays (Jul. 18 to Aug. 23)



## 国際観光旅館 延暦寺会館

Enryakuji Kaikan Hall

<主なメニュー>

### ■精進料理

もともとは仏教の修行僧が食していたもので、素材を無駄なく調理することにより生命の尊さを感じる料理です。

TEL. 077-579-4180

年中無休 Open all year round



一階の喫茶「れいほう」にて「守り本尊 梵字ラテ」を大好評提供中!



- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 飲食 Restaurant | トイレ Restroom    |
| 売店 Shop       | 駐車場 Parking lot |
| 休憩所 Rest area | 展望台 Observatory |
|               | Wi-Fi Wi-Fi     |

※季節、時間により休業の場合があります。  
 \*May be closed depending on the time and season.

- |                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| 参道 Approach                        | 歩道 Sidewalk |
| 車道 (歩行禁止) Roadway (No pedestrians) |             |

**ご朱印所**  
 Vermilion seal (shuin) locations

精進料理・宿泊・坐禅・写経体験  
 Buddhist vegetarian dish / accommodation / zazen meditation & sutra transcribing experiences

## 比叡山内シャトルバス

Mt. Hiei Shuttle Bus

## 比叡山内シャトルバス

Mt. Hiei Shuttle Bus

◎春分の日～12月第1日曜日までの運行  
In service between Spring Equinox Day and the first Sunday of December

### 自動車

Car



Hiei-Sancho  
(Garden Museum Hiei)

### 自然歩道(徒歩)

On foot (Nature Trail)



## 比叡山頂

(カインテック株式会社)

約6~7分  
Approx. 6-7 min.

## 延暦寺バスセンター

Enryakuji Bus Center

約3分  
Approx. 3 min.

車約3分  
Approx. 3 min. by car

徒歩約30分  
Approx. 30 min. on foot

## 西塔

Sai-to

約4分  
Approx. 4 min.

## 峰道

Minemichi

車約10分  
Approx. 10 min. by car

徒歩約90分  
Approx. 90 min. on foot

約6分  
Approx. 6 min.

## 横川

Yokawa

聖なる山のお寺で、心身ともに浄化する体験を



## 坐禅



## 写経



## 御朱印

体験時間 およそ60分(説明を含む)  
午前の部 11:00～ 午後の部 14:30～  
※法要行事等でお受けできない日もありますので、事前予約をお願い致します。  
※お二人様以上からの受け付けとなります。

体験時間 およそ90分  
筆・墨・硯・用紙など全てをご用意しておりますのでお気軽にお申し込みください。また、お子様にもわかりやすい經典も準備しております。  
※足のお悪い方には机席もご用意できます。

東塔地域では8カ所、西塔地域では1カ所、横川地域では2カ所で御朱印を受け付けております。詳しくは中面をご覧ください。  
冥加料 300円

お問い合わせ TEL. 077-579-4180(受付時間 9:00～17:00)東塔・延暦寺会館

## 千日回峰行



比叡山で行われる修行のひとつ「千日回峰行」は、千日間にわたる最も過酷な修行です。比叡山の峰を巡って、約270カ所以上ある場所に礼拝を続けます。千日で歩く距離は、地球一周分とほぼ同じ。700日目を終えると、9日間の断食、断水、不眠、不臥の命がけの修行に臨みます。千日回峰行を達成した僧は「大行満」と呼ばれます。実際に、行者が巡る修行の道を歩いて、比叡山の自然や霊気を感じてください。

## 総本山延暦寺御用達

お珠数専門の老舗

## 小野珠数店

〒604-8045 京都市中京区寺町通蛸薬師下ル円福寺前町272  
電話 075(221)2608番  
FAX 075(256)3288番  
振替 01090-2-2582

## お問い合わせ Inquiries

比叡山延暦寺  
Hieizan Enryakuji Temple

Tel. 077-578-0001(代表) [Switchboard number]

Tel. 077-578-0521(参拝部) [Temple visitors section]



比叡山ドライブウェイ  
Hieizan Driveway

Tel. 077-529-2216



奥比叡ドライブウェイ  
Okuhiei Driveway

Tel. 077-578-2139

